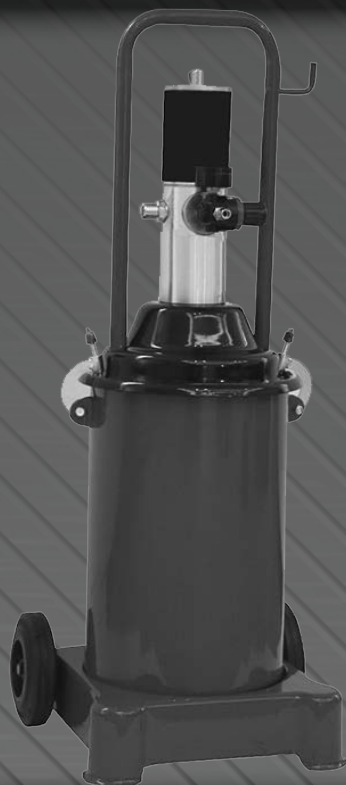


BORMANN®



BWR5128
028772

EN

EL

v2.1

WWW.BORMANNTOOLS.COM



ID, Usage and maintenance of equipment

Preparation before using the grease pump

- 1) Switch on the air compressor and put 0.6-0.8 Mpa compressed air into pump.
- 2) The maximum capacity of grease to be put into grease barrel is 30 litter. To prevent bubble from creating, the grease should be compressed tightly and smoothly.
- 3) Press the rubber board tightly on the grease surface, insert the grease inlet pipe into the bottom of the cabinet, screw on the dishing tightening screw beside the barrel cover.
- 4) Install the quick replacing connector in the air source pipe.
- 5) Connecting grease pump and grease gun together with grease hose. Make sure all connecting joints are clean enough. Then wrenches are used to tighten the screws to prevent the grease from leaking.
- 6) Insert the quick replacing connector into the air-inlet connector (34), put through the compressed air and switch on the pressure-adjusting valve, then the air pump could do reciprocating motion and emit air through the muffle.
- 7) At the time of grease pump stops the reciprocating motion at its highest oil pressure, it is necessary to ensure no grease leak exists. After finishing the operations above, grease injection operation is permitted.

Maintenance of equipment

Keeping equipment good operation condition is a key measure to extend the longevity of equipment and improve the efficiency of it. The maintenance of should notice the following points:

- 1) The compressed air should be filtered to keep the dirt air from entering the air pump to abrade the air-supply sliding block and cylinder etc.
- 2) The compressed air should not surpass 0.8 MPa, so as to prevent overloading and effecting the longevity of high pressure grease hose.
- 3) While using the high pressure grease hose, forcing bending and heavy loading is forbidden to prevent damage.
- 4) During the rest time, the quick replacing connector should be uninstalled, and pull the trigger of grease gun to emit the grease, so as to decrease the inner grease pressure of the equipment to extend the longevity of high pressure grease hose.
- 5) Lubricant oil should be injected into air pump regularly.
- 6) In process of disassembling, avoid the touching of each part to keep the accuracy of the disassembled parts.
- 7) Do not run the machine without loads while the grease is insufficient in barrel, so as to prevent heating the plunge piston pump to damage parts.
- 8) Cleaning and maintenance job should be done regularly, cleaning the whole grease way system on schedule, uninstall the grease gun, and clean the impurity in grease way by using the cleaning oil, and keep the grease into barrel clean.



IV. The reason and solution of malfunction of equipment

Malfunction description	Reason of malfunction	Solution
1. Stop the pump (omit the normal stop pump in pressure equilibrium condition)	Malfunction of reverse parts	Check the reverse parts if it has been locked, modulated or replaced
2. Grease cannot be inhaled	1. Loading board loosed	Install the loading board and screw up the screw cap
	2. Impurity at grease inlet slot	Check and remove it
	3. Viscidity of grease is too high or over viscid	Change the grease type seasonal, use the 1#-2# lithium grease in winter; 2# lithium grease in spring and autumn, and using 2#-3# lithium grease
	4. Impurities in valve	Check and remove it
	5 Insufficient grease in storage barrel	Supply the grease
3 Air leak	1. Abrasion in touching area of sliding block and air air-supply valve seating	Uninstall and rubbing them to reach the requirement of sealing
	2. Replacement of sliding blocks and screws on blocking board loosed	Disassemble and modulate them, and tighten the screws
4. Insufficient grease outlet pressure	1. Parts of the outlet hose line blocked, and grease transferring obstructed	Check the blocking area. Clean and dredge it
	2. Grease way in grease injection gun partly obstructed	Check the blocking area, Clean and dredge it
	3. Two single direction valves in plunge piston pole have impurity	Disassemble the plunger piston pole and clean, dredge it
	4 Between the check valve and grease inlet valve seating has impurity	Disassemble the grease inlet valve seating and clean, dredge it
5. Grease is leaked while exhausting air	V type seal ring has grease leaked	Change the new V type seal ring
6. The rotating part of grease gun has grease leaking	Butyl rubber seal ring has grease leaking	Change new seal parts



Technical Data

Compression ratio: 50:1

Air pressure: 6-8bar

Pump capacity: 0.85l/min

Outlet pressure: 300-400bar

Barrel capacity: 12l

* The manufacturer reserves the right to make minor changes to product design and technical specifications without prior notice unless these changes significantly affect the performance and safety of the products. The parts described / illustrated in the pages of the manual that you hold in your hands may also concern other models of the manufacturer's product line with similar features and may not be included in the product you just acquired.

* Please note that our equipment has not been designed for use in commercial, trade or industrial applications. Our warranty will be voided if the machine is used in commercial, trade or industrial businesses or for equivalent purposes.

* To ensure the safety and reliability of the product and the warranty validity, all repair, inspection, repair or replacement work, including maintenance and special adjustments, must only be carried out by technicians of the authorized service department of the manufacturer.



Βασικές οδηγίες χρήσης και συντήρησης
Προετοιμασία πριν από την λειτουργία

1. Θέστε σε λειτουργία τον συμπιεστή αέρος και ρυθμίστε τον στα 0,6 - 0,8 Mpa.
- 2) Το δοχείο μπορεί να λάβει 12 λίτρα γράσου. Η επιφάνεια του γράσου θα πρέπει να είναι επίπεδη και να πιέζεται από την ελαστική επιφάνεια έτσι ώστε να αποτραπεί η δημιουργία φυσαλίδων.
- 3) Press the rubber board tightly on the grease surface, insert the grease inlet pipe into the bottom of the cabinet, screw on the dishing tightening screw beside the barrel cover.
- 4) Τοποθετήστε τον ταχυσύνδεσμο στον αγωγό διοχέτευσης αέρα της παροχής.
- 5) Συνδέστε την αντλία του γράσου με το πιστόλι γράσου χρησιμοποιώντας τον αγωγό υψηλής πίεσης. Καθαρίστε καλά όλα τα εξαρτήματα προτού τα χρησιμοποιήσετε. Χρησιμοποιήστε δυο κλειδιά για να σφίξετε τις βίδες καλά έτσι ώστε να αποφύγετε τυχόν διαρροές.
- 6) Insert the quick replacing connector into the air-inlet connector (34), put through the compressed air and switch on the pressure-adjusting valve, then the air pump could do reciprocating motion and emit air through the muffle.
- 7) At the time of grease pump stops the reciprocating motion at its highest oil pressure, it is necessary to ensure no grease leak exists. After finishing the operations above, grease injection operation is permitted.

Συντήρηση του εξοπλισμού

Για την σωστή συντήρηση του εξοπλισμού, διατηρήστε τα εξαρτήματα και τον γρασαδόρο σε καλή λειτουργική κατάσταση. Κατά την συντήρηση του γρασαδόρου θα πρέπει να λάβετε υπόψιν τους εξής παράγοντες:

- 1) Ο αέρας θα πρέπει να φιλτράρεται έτσι ώστε να μην εισέρχονται σωματίδια και υπολείμματα στο εσωτερικό της αντλίας και να προστατευτούν τα εξαρτήματα που βρίσκονται στο εσωτερικό.
- 2) Η πίεση του αέρα θα πρέπει να μη ξεπερνάει τα 0.8Mpa έτσι ώστε να αποφευχθεί η υπερφόρτωση και η φθορά του αγωγού υψηλής πίεσης.
- 3) Κατά την χρήση του αγωγού υψηλής πίεσης, αποφύγετε να τον στρέψετε ή να του τοποθετήσετε κάποιο βάρος, καθώς μπορεί να προκληθεί υπερφόρτωση.
- 4) Αποσυνδέστε τον ταχυσύνδεσμο όταν δεν χρησιμοποιείτε τον γρασαδόρο και πιέστε την σκανδάλη της κάνης έτσι ώστε να αφαιρεθεί το γράσο από το εσωτερικό του πιστολιού και να μειωθεί η πίεση του συστήματος προστατεύοντας τον αγωγό υψηλής πίεσης από φθορά. 5) Η αντλία αέρα θα πρέπει να λιπαίνεται με γράσο τακτικά.
- 6) Κατά την αποσυναρμολόγηση, αποφύγετε να φέρετε σε επαφή τα εξαρτήματα μεταξύ τους έτσι ώστε να μειωθεί ο κίνδυνος βλάβης.
- 7) Μη χρησιμοποιείτε τον γρασαδόρο χωρίς να υπάρχει η ελάχιστη ποσότητα γράσου στο δοχείο για να αποφευχθεί η υπερθέρμανση λόγω αυξημένης τριβής.
- 8) Οι εργασίες καθαρισμού και συντήρησης θα πρέπει να γίνονται τακτικά, θα πρέπει να καθαρίζεται το σύστημα διέλευσης του γράσου. Αφαιρέστε το τμήμα εξαγωγής γράσου του πιστολιού και καθαρίστε το χρησιμοποιώντας γράσο καθαρισμού.



Πιθανές αιτίες προβλημάτων και οι λύσεις τους		
Περιγραφή προβλήματος	Πιθανές Αιτίες Προβλήματος	Αντιμετώπιση
Η αντλία δεν κινείται. (Εκτός της φάσης του κύκλου λειτουργίας όπου αναπτύσσεται η μέγιστη πίεση και υπάρχει παύση)	Πρόβλημα στον μηχανισμό αναστροφής λειτουργίας	Ελέγξτε τον μηχανισμό για τυχόν μπλοκάρισμα ή αλλοιώσεις και αντικαταστήστε τον εφόσον χρειάζεται.
Το γράσο δεν μπορεί να εισαχθεί στο σύστημα.	1. Πρόβλημα στο σύστημα τροφοδότησης, κάποιο εξάρτημα μπορεί να μην είναι σφιγμένο καλά 2. Το σημείο εισαγωγής του γράσου χρειάζεται καθαρισμό. 3. Το ιξώδες του γράσου είναι πολύ υψηλό. 4. Η βαλβίδα χρειάζεται καθαρισμό. 5. Δεν υπάρχει η σωστή ποσότητα γράσου στο δοχείο.	1. Τοποθετήστε το σύστημα τροφοδότησης και βιδώστε την τάπα. 2. Ελέγξτε την κατάσταση του και καθαρίστε εφόσον χρειάζεται. 3. Αντικαταστήστε το γράσο και τοποθετήστε τον κατάλληλο γράσο αναλόγως με την εποχή της εφαρμογής του. Χρησιμοποιήστε #0 και #1 γράσο λιθίου κατά την διάρκεια του χειμώνα, το #1 και #2 γράσο λιθίου κατά την διάρκεια της άνοιξης και του φθινοπώρου και #2 και #3 γράσο λιθίου κατά την διάρκεια του καλοκαιριού. 4. Ελέγξτε την κατάσταση του και καθαρίστε εφόσον χρειάζεται. 5. Συμπληρώστε με την κατάλληλη ποσότητα γράσου
Διαρροή αέρα	1. Δεν υπάρχει σωστή εφαρμογή στα εξαρτήματα που βρίσκονται στο εσωτερικό της αντλίας αέρα. 2. Οι βίδες που συγκρατούν τα εσωτερικά εξαρτήματα και τα τμήματα τους δεν είναι σωστά σφιγμένες	1. Αφαιρέστε τα και καθαρίστε τα έτσι ώστε να μπορούν να εφαρμόσουν σωστά. 2. Αφαιρέστε και επανατοποθετήστε τις βίδες σωστά.
Λανθασμένη πίεση εξόδου του γράσου	1. Φραγμένα τμήματα της σωλήνωσης εξαγωγής και τροφοδότησης του γράσου. 2. Η δίοδος του γράσου στο πιστόλι γράσου είναι μερικώς φραγμένη. 3. Δυο από τις βαλβίδες αντεπιστροφής χρειάζονται καθαρισμό. 4. Χρειάζεται καθαρισμό το σημείο επαφής μεταξύ της βαλβίδας εισαγωγής του γράσου και της έδρας της.	1. Ελέγξτε το σύστημα για σημεία για τυχόν φραγμό και καθαρίστε εφόσον χρειάζεται. 2. Αποσυναρμολογήστε το πιστόλι γράσου και καθαρίστε τα σημεία στα οποία υπάρχει φραγμός. 3. Αποσυναρμολογήστε το έμβολο και καθαρίστε τις επιφάνειες. 4. Αποσυναρμολογήστε και καθαρίστε το σύστημα της βαλβίδας και του εδράνου της.
Διαρροή γράσου κατά την εξαγωγή αέρα	Η ροδέλα σφράγισης τύπου U δεν έχει καλή εφαρμογή και προκαλεί διαρροή.	Αντικαταστήστε την ροδέλα τύπου U.
Το περιστρεφόμενο τμήμα του πιστολιού γράσου και δημιουργεί διαρροή.	Η ελαστική ροδέλα σφράγισης δεν έχει καλή εφαρμογή και δημιουργεί διαρροή.	Αντικαταστήστε με νέα εξαρτήματα σφράγισης.



Τεχνικά χαρακτηριστικά

Αναλογία συμπίεσης: 50: 1

Πίεση αέρα: 6-8bar

Παροχή αντλίας: 0,85 l / min

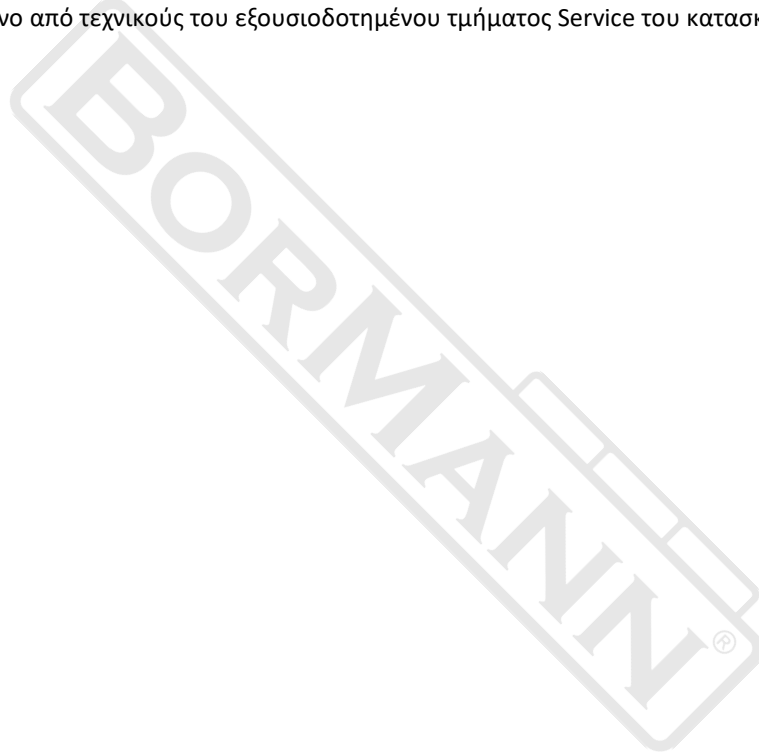
Πίεση εξόδου: 300-400bar

Χωρητικότητα δοχείου: 12 λίτρα

*Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να πραγματοποιήσει δευτερεύουσες αλλαγές στο σχεδιασμό του προϊόντος και στα τεχνικά χαρακτηριστικά χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση, εκτός εάν οι αλλαγές αυτές επηρεάζουν σημαντικά την απόδοση και λειτουργία ασφάλειας των προϊόντων. Τα εξαρτήματα που περιγράφονται / απεικονίζονται στις σελίδες του εγχειριδίου που κρατάτε στα χέρια σας ενδέχεται να αφορούν και σε άλλα μοντέλα της σειράς προϊόντων του κατασκευαστή, με παρόμοια χαρακτηριστικά, και ενδέχεται να μην περιλαμβάνονται στο προϊόν που μόλις αποκτήσατε.

* Λάβετε υπόψη ότι ο εξοπλισμός μας δεν έχει σχεδιαστεί για χρήση σε εμπορικές, επαγγελματικές ή βιομηχανικές εφαρμογές. Η εγγύησή μας θα ακυρωθεί αν το προϊόν χρησιμοποιείται σε εμπορικές, επαγγελματικές ή βιομηχανικές επιχειρήσεις ή για ανάλογους σκοπούς.

* Για να διασφαλιστεί η ασφάλεια και η αξιοπιστία του προϊόντος καθώς και η ισχύς της εγγύησης όλες οι εργασίες επιδιόρθωσης, ελέγχου, επισκευής ή αντικατάστασης συμπεριλαμβανομένης της συντήρησης και των ειδικών ρυθμίσεων, πρέπει να εκτελούνται μόνο από τεχνικούς του εξουσιοδοτημένου τμήματος Service του κατασκευαστή.



BORMANN®



DISPOSE OF
PACKAGING
RESPONSIBLY



DO NOT DISPOSE
OF ELECTRICAL GOODS
IN HOUSEHOLD WASTE

